

西貢區議會轄下地區設施管理委員會
地區小型工程計劃撥款建議

1. 提交建議部門：康樂及文化事務署
2. 工程名稱：在橋咀泳灘增建雨水收集、過濾系統及生活污水淨化及循環使用系統
3. 工程目的(請指出現有問題，以及建議工程的效益，例如美化景觀、加強公共衛生等)*：
橋咀泳灘沒有自來水供應，唯一的地下井水供應又經常受季節及天氣影響。為開拓水源及善用水資源，建議在橋咀泳灘引入環保及循環再用概念的綜合水資源管理系統，工程項目包括：加建雨水收集系統以增加水源、循環使用生活污水作沖廁用途、及加設過濾、消毒系統，並會加強教育市民節約用水。
4. 工程受惠對象：
- | | |
|---------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> 區內所有居民 | <input type="checkbox"/> 傷殘人士 |
| <input type="checkbox"/> 老人 | <input type="checkbox"/> 兒童及家長 |
| <input type="checkbox"/> 青少年 | <input checked="" type="checkbox"/> 其他： <u>橋咀泳灘使用人士</u> |
5. 預期受惠人數：106,040 人(2013/14 年度泳灘使用人數)
6. 工程款額：\$1,770,000
7. 工程大綱(請詳述有關工程細節、項目規格、如何與現有設施銜接等)*：
(1) 加建雨水收集、處理及循環再用系統
(2) 加建生活污水淨化及循環使用系統
(3) 加設過濾、消毒系統(包括井水、雨水及生活污水)
(詳情見附件)
8. 工程時間表*：預計於 2014 年 9 月招標，11 月展開工程至 2015 年 2 月完成。
9. 其他與工程有關的資料(例如早前曾否作出申請、有否類似例子以供參照等)*：沒有
10. 財政預算(例如開支項目及有否其他財政來源等)*：
- | | |
|--------------------|-------------|
| (1) 雨水收集、處理及循環再用系統 | \$570,000 |
| (2) 生活污水淨化及循環使用系統 | \$585,000 |
| (3) 過濾、消毒系統及相關喉管工程 | \$330,000 |
| (4) 工程設計、挖掘及復修工程 | \$285,000 |
| | ----- |
| | \$1,770,000 |
11. 提交建議議員利益申報(如適用)*：不適用

合共



簽名：馮嘉慧女士
姓名：西貢區康樂事務經理
日期：2014 年 6 月 27 日

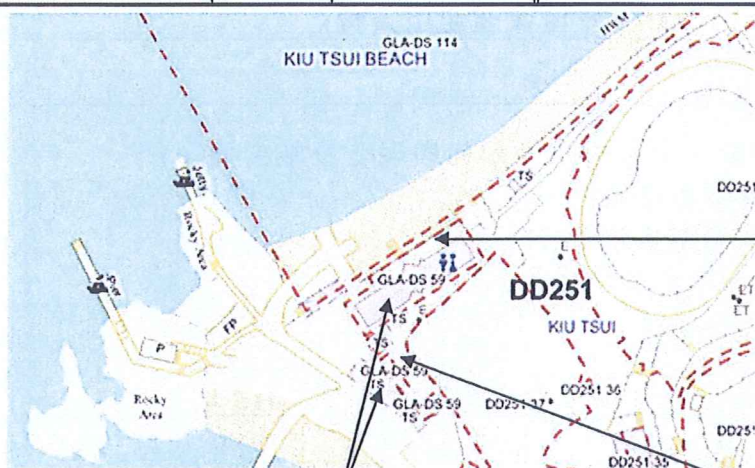
* 如表格不敷使用，可增附頁

橋咀泳灘綜合水資源管理系統

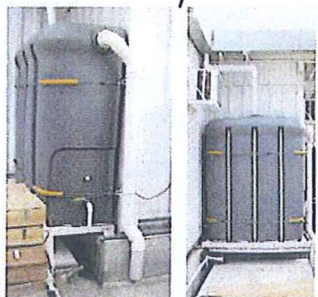
工程項目

- (1) 加建雨水收集、處理及循環再用系統
- (2) 加建生活污水淨化及循環使用系統
- (3) 加裝節約用水等標示

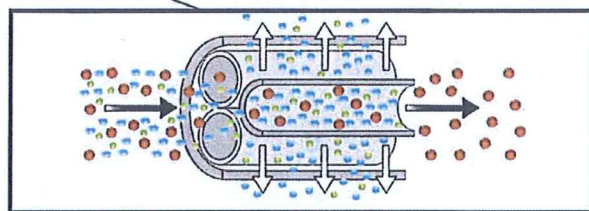
改善前			改善後			增幅
水源	貯存量 (立方米)	用途	水源	貯存量 (立方米)	用途	
地下水井供水量	16	水龍頭、花洒、 沖廁及場地清潔之用	地下水井供水量	16	水龍頭及花洒	162.5%
			循環再用水量	16	沖廁、灌溉及場 地清潔之用	
			雨水收集	10		
總數	16			42		



加裝節約用水等標示



在建築物屋頂加建雨水收集系統及座地貯水缸(約 10m³)，經處理後作沖廁及灌溉等用途



加建貯水缸及淨化消毒系統(16m³)，循環再用生活污水作沖廁及灌溉用途